

**CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE**

**DECIZIE**

05 aprilie 2017

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

președinte

Ursache Petru

judecători

Toma Nadejda

Timofti Vladimir

examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate de inculpata Berezeni Olena și de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 decembrie 2016, în cauza penală în privința lui

**Berezeni Olena Victor**, născută la XXXXXX, originară din XXXXXX, fără loc permanent de trai pe teritoriul Republicii Moldova.

***Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:***

1. *Prima instanță: 06.01.2015 – 29.06.2016;*
2. *Instanța de apel: 26.07.2016 – 06.12.2016;*
3. *Instanța de recurs: 24.01.2017 – 05.04.2017.*

**A C O N S T A T A T:**

1. Prin sentința Judecătoriei Centru, mun. Chișinău din 29 iunie 2016, Berezeni Olena Victor a fost recunoscută vinovată și condamnată în baza art. 349 alin.(1/1) Cod penal la 6 (șase) luni închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

Conform art. 85 Cod penal s-a adăugat parțial la pedeapsa aplicată partea neexecutată a pedepsei stabilite prin decizia Curții de Apel Chișinău din 11 noiembrie 2014 în temeiul art. 186 alin. (4) Cod penal, stabilindu-i-se lui Berezeni Olena pedeapsa definitivă de 8 (opt) ani și 3 (trei) luni închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

Termenul executării pedepsei închisorii stabilite lui Berezeni Olena Victor, calculându-se din 29 iunie 2016, cu includerea în acest termen perioada de la 11 noiembrie 2014 până la 29 iunie 2016 și perioada aflării în arest preventiv de la 31 mai 2012 - 11 noiembrie 2014.

2. Pentru a pronunța sentința prima instanță a constatat că, la 22 octombrie 2014 aproximativ la orele 14:40, Berezeni Olena, deținându-se în celula nr. 116 a Penitenciarului nr. 13, situat pe str. Bernardazzi, 3, num. Chișinău și având scopul sistării activității de serviciu a colaboratorii SRS a Penitenciarului nr. 13, XXXXXX, care se aflau în timpul executării atribuțiilor de serviciu și care efectuau o percheziție în celula dată. Având un comportament agresiv față de ultimii, deținuta Berezeni Olena i-a înjurat pe toți cu cuvinte necenzurate, manifestând astfel dezacordul cu efectuarea percheziției, după care în timpul ridicării de către colaboratorul XXXXXX a reșoului electric, deținuta Berezeni Olena a mușcat-o pe ultima de ambele mâini și a lovit-o cu pumnii în spate, cauzându-i astfel acesteia edem, echimoze și excoriații pe ambele mâini, care conform raportului de expertiză medico-legală nr. 3203/D din 19 decembrie 2014 se califică ca vătămare neînsemnată, după care a fost imobilizată de către colaboratorii XXXXXX.

Acțiunile lui Berezeni Olena Victor au fost încadrate în baza art. 349 alin. (1/1) Cod penal, după indicii calificativi : *aplicarea violenței nepericuloase pentru viață și sănătate față de persoane cu funcție de răspundere, în scopul sistării activității sale de serviciu.*

3. Sentința a fost atacată cu apel de către avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei, care a solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care Berezeni Olena să fie achitată, deoarece în acțiunile acesteia lipsesc elementele componenței de infracțiune.

În motivarea apelului a invocat următoarele argumente:

– instanța nu a luat în considerare că nu sunt prezentate dovezi directe cum ar fi identificarea de către medicul expert dacă leziunile părții vătămate sunt produse de dinți, or expertul chemat în calitate de martor în ședință a indicat că ar fi posibil dar nu se exclude și alt motiv al cauzării astfel de leziuni;

– nu a fost identificat dacă forma dentară a lui Berezeni Olena coincide cu urmele lăsate pe mâinile părții vătămate XXXXXX. La fel, nu au fost culese mostre de salivă de la Berezeni Olena pentru a efectua analiza corespunderii sau nu a acesteia cu cele urme lăsate pe rana părții vătămate. Astfel, Raportul de constatare medico-legală conține constatare referitor la leziune, dar nu confirmă/infirmă modalitatea obținerii leziunilor, nici legătura causală între leziuni și Berezeni Olena;

– instanța urma să aprecieze critic declarațiile părții vătămate XXXXXX și martorilor XXXXXX, care sunt colaboratorii P-13, colegi de lucru, și pot da o apreciere subiectivă și eronată a celor petrecute. Ținând cont de faptul că la plângerile depuse de Berezeni Olena au fost sancționați niște colaboratori ai P-13, s-a format o atitudine ostilă față de ea, prin urmare a și derulat prezentul dosar penal ca o răzbunare. Referitor la relațiile ostile între acestea a confirmat și martorul XXXXXX;

– nu s-a luat în calcul și faptul că la data producerii incidentului, în celula de vis-a-vis nr. 125 se aflau și deținutele Guțu Victoria și Prodan Eugenia, care, fiind

audiate în calitate de martori în instanța de judecată au declarat că nu au auzit nimic din celula 116 și nici nu au văzut nimic. Prin urmare, cele spuse de martorii acuzării, precum că Berezeni Olena avea un comportament agresiv, țipa, înjura, nu a fost confirmat.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 decembrie 2016 a fost admis apelul declarat de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei Berezeni Olena, din alte motive, inclusiv din oficiu, în temeiul art. 409 alin. (2) Cod de procedură penală, casată parțial sentința Judecătorei Centru, mun. Chișinău din 29 iunie 2016, în partea stabilirii pedepsei definitive și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit, pentru prima instanță, potrivit căruia lui Berezeni Olena i s-a stabilit pedeapsa definitivă, în temeiul art. 85 alin. (1) Cod penal, prin cumul de sentințe prin adăugarea parțială la pedeapsa aplicată (de 6 luni) partea neexecutată a pedepsei stabilite prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 noiembrie 2014 (de 8 ani, partea neexecutată, constituind 4 ani și 6 luni 19 zile închisoare), sub formă de închisoare de 4 ani și 8 luni cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

Termenul executării pedepsei stabilite lui Berezeni Olena, calculându-se din 06 decembrie 2016, cu includerea în termenul executării pedepsei efective a perioadei de la 11 noiembrie 2015 până la 06 decembrie 2016.

5. În motivarea soluției adoptate, instanța de apel a reținut că, instanța de fond corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, analizând obiectiv cumulul de probe prin prisma art. 101 Cod de procedură penală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării lor, corect concluzionând asupra vinovăției inculpatei Berezeni Olena Victor de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 349 alin. (1/1) Cod penal.

Deși inculpata nu a recunoscut vina sa în săvârșirea infracțiunii imputate, instanța de apel a indicat, că vinovăția acesteia este dovedită pe deplin prin cumulul de probe administrate de către organul de urmărire penală, cercetate în cadrul cercetării judecătorești în prima instanță și verificate de către instanța de apel, și astfel, declarațiile inculpatei Berezeni Olena au fost apreciate critic și calificate drept o metodă de apărare aleasă de către ultima în scop de a se eschiva de la răspunderea penală pentru faptele comise, deoarece versiune expusă de inculpată nu coroborează cu probele acumulate în speța dată.

Instanța de apel a menționat că, față de lucrul judecat de primă instanță, se constată motivarea amplă și temeinică a sentinței pronunțate cu privire la procesul de evaluare și apreciere a probelor prezentate de părți în raport cu faptele reținute în sarcina inculpatului, astfel fiind în corespundere cu exigențele articolului 6 din Convenția pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale.

Or, potrivit jurisprudenței CEDO, în asemenea situație, nu se mai impune o reevaluare a conținutului mijloacelor de probă, acestea demonstrând în mod detaliat corectitudinea soluției date de prima instanță. În cazul în care instanța de fond și-a motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările, care

confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de apel/recurs eventual, o curte de apel poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției de primă instanță (Hotărârea CEDO Garcia Ruis contra Spaniei, Helle contra Finlandei).

Cu referire la pedeapsa stabilită inculpatei, instanța de apel, verificând legalitatea acesteia, a reținut că, prima instanță a ținut cont de toate circumstanțele reale și personale privind individualizarea pedepsei, aplicându-i o pedeapsă corectă, echitabilă și legală, însă a admis omisiune la individualizarea pedepsei definitive pentru cumul de sentințe, prin prisma art. 85 Cod penal.

În acest sens, a notificat prevederile art. 85 Cod penal, precum și faptul că, la data de 11 noiembrie 2015 prin încheierea instanței de fond, în prezenta cauză a fost aplicată inculpatei Berezeni Olena măsura de reprimare arestul preventiv pe un termen de 90 zile, de la 11 noiembrie 2015 până la 09 februarie 2016 (f. d. 48-50, 55-56 Vol. II). Astfel, inculpata Berezeni Olena, fiind reținută la data de 31 mai 2012, până la data de 11 noiembrie 2015 din pedeapsa stabilită prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 noiembrie 2014 de 8 ani închisoare, a executat 3 ani 5 luni și 11 zile, iar partea neexecutată constituind 4 ani 6 luni 19 zile.

Termenul executării pedepsei aplicate lui Berezeni Olena s-a calculat din 11 noiembrie 2014 cu includerea în termenul arestării preventive de la 31 mai 2012 până la 11 noiembrie 2014. Astfel, prima instanță urma să adauge parțial sau total la pedeapsa stabilită partea neexecutată din decizia Curții de Apel Chișinău din 11 noiembrie 2014, care constituia 4 ani 6 luni și 19 zile.

**6.** Decizia instanței de apel pronunțată la data de 22 decembrie 2016, este atacată cu recursuri ordinare de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei Berezeni Olena, la data de 23 decembrie 2016 și de inculpată, la data de 29 decembrie 2016.

**6.1.** Avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei Berezeni Olena, care, invocând temeiurile de drept prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6) – *instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția*, pct. 8) – *nu au fost întrunite elementele infracțiunii și pct. 12) Cod de procedură penală - faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită*, solicită casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care să fie dispusă achitarea lui Berezeni Olena, pe motiv că în acțiunile acesteia lipsesc elementele componenței de infracțiune prevăzute de art. 349 alin.(1/1) Cod penal.

În susținerea solicitării invocă aceleași argumente care au fost expuse în cererea de apel.

**6.2.** Inculpata Berezeni Olena, de asemenea, solicită casarea hotărârii de condamnare a sa, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care să fie dispusă achitarea ei, invocând aceleași motive ca și avocatul acesteia.

**7.** Procurorul a depus referință privind opinia sa asupra recursurilor ordinare declarate de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei Berezeni Olena și de

inculpată, solicitând inadmisibilitatea acestora, deoarece reaprecierea probelor nu este un temei de drept, care se încadrează în cele indicate în art. 427 Cod de procedură penală.

8. Examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor declarate în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal conchide asupra inadmisibilității acestora din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, *instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.*

Colegiul penal, lecturând recursurile declarate de avocatul Gamurari Victoria și inculpata Berezeni Olena constată că, acestea solicită achitarea de sub învinuirea imputată în baza art. 349 alin.(1/1) Cod penal, pe motiv că în acțiunile acesteia lipsesc elementele componenței de infracțiune, fiind invocat de către avocat temeiurile de drept prevăzute în art. 427 alin. (1) pct. 6), 8) și 12) Cod de procedură penală, potrivit cărora *hotărârea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel, atunci când instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, când nu au fost întrunite elementele infracțiunii, și faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.*

Astfel, Colegiul penal consideră că urmează să se expună asupra temeiului prescris de pct. 8) alin. (1) al art. 427 Cod de procedură penală, nu și asupra temeiului de drept prescris în pct.12) al normei sus-citate, deoarece nu se solicită recalificarea acțiunilor inculpatei cu indicarea normei penale.

Instanța de recurs menționează că, potrivit art. 113 alin. (1) Cod penal, se consideră calificare a infracțiunii determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvârșite și semnele componenței infracțiunii prevăzute de norma penală.

Colegiul penal reține că, acest temei include cazurile când nu a fost stabilită fapta care corespunde elementelor constitutive ale infracțiunii, nici mijloacele de probă prin intermediul cărora s-au constatat elementele constitutive, ori când nu au fost stabilite faptele care invocă circumstanțele atenuante și agravante ale infracțiunii.

În conformitate cu materialele cauzei inculpata Berezeni Olena Victor a fost pusă sub învinuire, recunoscută vinovată și pedepsită de instanța de fond în baza art. 349 alin. (1/1) Cod penal, după indicii calificativi : *aplicarea violenței nepericuloase pentru viață și sănătate față de persoane cu funcție de răspundere, în scopul sistării activității sale de serviciu*, soluție menținută de către instanța de apel, care a constatat că, prima instanță corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, analizând obiectiv cumulul de probe prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării

lor, corect concluzionând asupra vinovăției inculpatei Berezeni Olena Victor de săvârșirea infracțiunii imputate.

Totodată instanța de apel a admis apelul declarat de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei Berezeni Olena, din alte motive, inclusiv din oficiu, în temeiul art. 409 alin. (2) Cod de procedură penală, deoarece, verificând legalitatea pedepsei stabilite a constatat că prima instanță a admis omisiune la individualizarea pedepsei definitive pentru cumul de sentințe, prin prisma art. 85 Cod penal.

Analizând decizia atacată, Colegiul penal consideră, că instanța de apel legal și întemeiat a menținut concluzia primei instanțe privind vinovăția inculpatei Berezeni Olena Victor în săvârșirea infracțiunii imputate, deoarece la judecarea apelului declarat de avocat în numele inculpatei, a verificat legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală, respectând prevederile art. 414 alin. (1), (5) și 417 alin. (8) Cod de procedură penală, și în hotărârea adoptată s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apelul declarat, aceasta cuprinzând motivele pe care se întemeiază soluția pronunțată, așa cum este indicat în pct. 5 din prezenta decizie.

Mai mult ca atât, instanța de recurs reține faptul că, argumentele invocate de recurenți au constituit obiect al examinării la judecarea cauzei în prima instanță și în instanța de apel, iar asupra acestora instanțele judecătorești s-au expus argumentat în hotărârile pronunțate, așa cum este indicat în pct. 5 din prezenta decizie, soluție pe care instanța de recurs și-o însușește și reiterarea căreia nu o consideră necesară.

Totodată, Colegiul relevă, că instanța de recurs nu analizează conținutul mijloacelor de probă, nu dă o nouă apreciere materialului probator și nu stabilește o altă situație de fapt, decât cea constatată de instanțe, acestea fiind atribuții exclusive ale instanțelor de fond.

În aceste condiții instanța de recurs consideră, că n-a fost constatată prezența în speța examinată a unor erori de drept, care ar servi drept temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării deciziei contestate.

Din considerentele expuse, Colegiul penal conchide, că la judecarea cauzei în ordine de apel, instanța a respectat prevederile legale relevante, prescrise de art. 414-419 Cod de procedură penală, de aceea recursurile ordinare declarate de inculpata Berezeni Olena și de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei se declară inadmisibile, ca fiind vădit neîntemeiate.

**9.** În conformitate cu art. 432 alin. (1), (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

#### **DECIDE:**

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de inculpata Berezeni Olena și de avocatul Gamurari Victoria în numele inculpatei împotriva deciziei Colegiului

penal al Curții de Apel Chișinău din 06 decembrie 2016, în cauza penală în privința lui **Berezeni Olena Victor**, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă.

Pronunțată integral la data de **05 mai 2017**.

Președinte

Ursache Petru

Judecător

Toma Nadejda

Judecător

Timofti Vladimir